



**EL CENTRAL**  
Michigan's #1, Oldest, Largest & Only Bilingual Hispanic News **HISPANIC NEWS**

4200 W. Vernor Hwy ~ Detroit, MI 48209 ~ (313) 841-0100 ~ Fax (313) 841-0155 ~ elcentral1@aol.com

**EL CENTRAL- Jose Marti Nat'l Award Winner**

Awarded for Excellence six consecutive years in Editorial and Design, chosen from #500 entries

**¿CRISIS DE IDENTIDAD?**

Por José López Zamorano

Drama en la colina del Capitolio. El presidente de la república, Joe Biden, acude urgentemente al Congreso a dialogar a puertas cerradas con los miembros de su partido en la Cámara de Representantes y el Senado, para acercar a progresistas y moderados en un intento de último momento para rescatar las dos joyas de su agenda legislativa, el plan de infraestructura física y el paquete de infraestructura humana.

La intervención presidencial no fructifica. Pero el presidente decide colocarse en la esquina de los progresistas al vincular por

la cintura el destino de ambas iniciativas. La presidenta de la Cámara Baja pospone el voto y fija un nuevo plazo para el 31 de octubre, una estrategia para buscar un acercamiento entre ambas fracciones a un punto de acuerdo. De momento, las divisiones al interior del Partido Demócrata se profundizan.

En el centro del drama se encuentran dos senadores demócratas "moderados", el senador de Virginia del Oeste Joe Manchin y la senadora de Arizona, Kyrsten Sinema, pero es casi imposible colocar a ambos en el mismo saco.

*Cont on pg.6*

**Wayne State University Awards Dr. José Cuello a Presidential Citation Award**

For Outstanding Service to the University and the Detroit Community



President M. Wilson awarded the citation to Dr. Cuello at the virtual celebration of the 50th Anniversary of the Center for Latina/o and Latin American Studies (CLLAS), previously Latino En Marcha (LEM) and Chicano-Boricua Studies (CBS) on Friday evening, October 1, 2021.

Dr. Cuello is retiring from teaching after 32 years at WSU and has also earned Emeritus status for his research, teaching and service in the Department of History.

*Cont. on pg.2*

**Most Americans See Latinos As Biggest Boost to U.S. Economy, but Continue To Have Misconceptions About Hispanic Entrepreneurship and Business Leadership**

Washington, D.C. | Sept. 29, 2021—Seven out of 10 Americans attribute the country's economic growth to Latino population growth, reflecting real figures that U.S. Hispanics have the highest workforce contribution rate (65.6%) and started the most small businesses out of any other population group over the last decade. However, according to a nationally representative

survey—conducted by BSP Research and commissioned by the Latino Donor Collaborative in partnership with Latino Corporate Directors Association (LCDA), UnidosUS, Raben Group and the Friends of the American Latino Museum—decades-old stereotypes and underestimations of the group remain prevalent among Americans across ethnic and racial backgrounds.

*Cont on pg.6*

**Michiganders who get food assistance will have more buying power**

Increase of nearly 7% takes effect in October to help families eat healthy



LANSING, Mich. – Michiganders who receive food assistance will see a permanent increase of approximately 6.8% in their monthly benefits beginning in October, the Michigan Department of Health and Human Services (MDHHS) announced.

Due to a larger-than-normal annual increase in benefits from federal funding at the beginning of the new fiscal year, people who receive food

assistance will experience an increase even as a temporary 15% hike related to the COVID-19 pandemic expires effective this month.

For example, the maximum monthly benefit for a household of four increases from \$782 to \$835.

“Increases in monthly food assistance benefits have helped Michigan residents feed their families

during an international pandemic,” said Lewis Roubal, MDHHS senior deputy director for opportunity. “As the temporary 15% hike expires, we are pleased that our federal partners have acted so that families who need help putting food on the table will still receive a modest increase in their benefits. MDHHS remains committed to helping address food insecurity in Michigan.”

Monthly increases based on household size are as follows:

*cont on pg.3*

**HISPANIC OWNED MEDIA** **CERTIFIED BY HACR**

EL CENTRAL is 100% minority owned 100% woman (Hispanic) owned Publishing since 1988

**Especial Bilingüal edition**  
**The Fallen Poets** **4**

**El actor mexicano Diego Luna recibe el Premio Platino de Honor** **8**

sports **Michigan Sports Hall of Fame Class of 2020 !!!** **10**  
photo spread

**Classifieds** **13**

*Diles que lo Viste en EL CENTRAL*  
Tell them you saw it in **EL CENTRAL**

**INSIDE**

- Community.....3
- Coming Events.....3
- Nacionales.....4
- Internacionales.....5
- Entertainment.....8-9
- Sports.....10-11
- Directory.....12
- Classifieds.....13
- Health.....14



- \* Mexican Groceries
- \* Mexican Beer
- \* Hot Pepper
- \* Avocados

**HONEY BEE MARKET**  
*La Colmena*  
2443 Bagley - Detroit, MI  
313.237.0295  
We Accept EBT Card

- \* Our Specialty: Chorizo
- \* Homemade Mexican Pure Sausage
- \* USDA Butcher & Deli Counter



**EL CENTRAL Hispanic News celebrates publishing OVER 32 Years**  
*We thank God and our loyal readership who have supported us*

Cont'd from pg. 1

**Wayne State University awards Dr. José Cuello**

Dr. Cuello will continue his research and academic activism at Wayne State.

Following is the text of Dr. Cuello's Acceptance of President Wilson's Citation on behalf of the Board of Governors and the Wayne State community.

"I thank President Wilson for this very special recognition.

The merit really belongs to two important communities in my career.

One is the Wayne State University community. The other is the Latina/o Community of Detroit.

At the university, thank you, President Wilson, for your active programs to promote diversity on campus and provide students with a global village education.

Thank you, First Lady Jacqueline Wilson, for your programs that help students in need, especially the homeless.

Thank you, colleagues in the Department of History, for validating my standing and that of Dr. Jorge L. Chinaea as professional scholars.

Thank you Dr. Walter Edwards and the Humanities Center, for providing me with an interdisciplinary experience that has nurtured my intellectual development.

Thank you, of course, my fellow faculty, staff and students at CLLAS for proving that we can still be a family while pursuing different career goals.

In the Detroit Latina/o Community, I am particularly grateful to the many alumni, other supporting individuals and collaborating agencies that have grown CLLAS as their own program within Wayne State.

It is important to acknowledge that LA SED, WSU and New Detroit, Inc. founded LEM in 1971 as a collaborative community-university project. LEM quickly became CBS and later, CLLAS."

Dr. Cuello then proceeded to give his personal awards to five individuals.

"Jane García, you earn the Madrina Award, because you are the protector godmother of

Southwest Detroit.

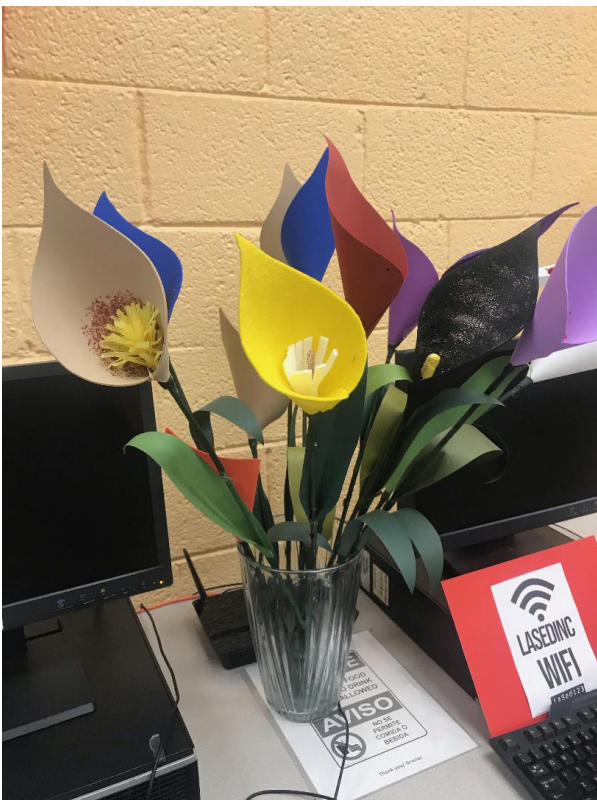
Dolores Sánchez, you earn a Tlaloc Rain God Award for serving as the CLLAS Media Sponsor and covering CLLAS events over the years. You have published my numerous articles.

Mary Carmen Muñoz, you earn a Tlaloc Rain God Award for being an extreme giver in your leadership as the Executive Director of LA SED.

Elena Herrada, you earn the Quetzalcoatl Fiery Dragon Award for your relentless defense of Chicano-Boricua Studies in times of crisis.

Full Professor Jorge L. Chinaea, you earn the Coquí, Singing Frog, Lifetime Achievement Award for your musical passion and your leadership of CLLAS over the last 18 years."

Marie Cuello, my wife of 48 years, you already get anything you want for your unwavering support of my work, CLLAS WSU and the Detroit Latina/o Community.



**Seniors in Mexicantown Southwest Detroit prepare their center (LASED senior center) with handmade festive decorations to celebrate Hispanic Heritage Month.**

